



P4A 18-B36

P4A 18-B45

P4A 18-B72

P4A 18-B108



EN Operator's Manual

Page 2

DE Betriebsanleitung

Seite 8

FR Mode d'emploi

Page 14

ES Instrucciones de empleo

Página 21

PT Manual de instruções

Página 27

IT Istruzioni per l'uso

Pagina 34

NL Gebruiksaanwijzing

Pagina 40

DA Brugsanvisning

Side 46

SV Bruksanvisning

Sidan 52

NO Bruksanvisning

Side 58

FI Käyttöohje

Sivu 64

EL Οδηγίες χρήσης

Σελίδα 69

TR Kullanma Kılavuzu

Sayfa 76

PL Instrukcja obsługi

Strona 82

SK Návod na obsluhu

Stránka 95

HU Használati utasítás

Oldal 101

KK Оператор нұсқаулығы

Бет 108

RO Instrucțiuni de utilizare

Pagina 117

BG Инструкция за експлоатация

Страница 124

МК Упатство за ракување

Страница 131

SR Uputstvo za rad

Strana 138

SL Navodilo za uporabo

Stran 144

HR Upute za uporabu

Stranica 150

ET Kasutusjuhend

Lehekülj 156

LT Eksploatavimo instrukcija

Lappuse 162

LV Lietošanas instrukcija

Puslapis 168

JA オペレーターのマニュアル

ページ 175

UK Посібник користувача

Сторінка 182

English

Safety instructions



Read all the safety information and general instructions. Failure to observe the safety information and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and general instructions for future reference.

- **These safety instructions apply only to 18V Li-ion rechargeable batteries for the POWER FOR ALL system.**
- **Use the rechargeable battery only in products from POWER FOR ALL System partners.** 18 V rechargeable batteries labelled with POWER FOR ALL are fully compatible with the following products:
 - All products of the 18V POWER FOR ALL battery system
 - All 18 V products from POWER FOR ALL System partners
- **Observe the battery recommendations in the operating manual of your product.** Only this way can the rechargeable battery and the product be operated without danger and the re-

chargeable batteries protected from hazardous overloading.

- **Only charge the batteries using chargers recommended by the manufacturer or by POWER FOR ALL system partners.** A charger that is suitable for one type of battery may pose a fire risk when used with a different battery.
- **The battery is supplied partially charged.** To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time.
- **Keep battery packs out of the reach of children.**
- **Do not open the battery.** There is a risk of short-circuiting.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery

may cause irritation or burns.

- **If the battery is damaged liquid can be ejected and cover nearby surfaces. Check affected parts.** Clean these parts or change them if necessary.
- **Do not short-circuit the battery pack.** When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.



Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.



- **Only operate and store the battery at an ambient temperature between -20 °C and**

+50 °C. Do not leave the battery in your car in the summer, for example. At temperatures of $< 0\text{ °C}$ some devices may experience a loss of power.

→ **Only charge the battery at an ambient temperature which is between 0 °C and $+35\text{ °C}$. Only charge the rechargeable battery with a USB cable at an ambient temperature which is between $+10\text{ °C}$ and $+35\text{ °C}$.** Charging outside of this temperature range can increase the risk of damage to the battery and pose a fire hazard.

Battery Charge Indicator on the Rechargeable Battery

Note: Not all battery types have a battery charge indicator.

The LEDs on the battery charge indicator on the rechargeable battery indicate the state of charge of the battery. For safety reasons, it is only possible to check the charging status when the power tool is at a standstill. Press the button for the battery charge indicator on the rechargeable battery to show the state of charge. This is also possible when the rechargeable battery is removed.

LEDs on rechargeable battery	State of charge
4 × continuous green light	≈ 75–100 %

LEDs on rechargeable battery	State of charge
3 × continuous green light	≈ 50–75 %
2 × continuous green light	≈ 25–50 %
1 × continuous green light	≈ 5–25 %
1 × flashing green light	≈ 0–5 %

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Occasionally clean the ventilation slots and the terminals on the battery using a soft brush that is clean and dry.

→ Do not use any chemical substances to clean the rechargeable battery.

Transport

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal



Do not dispose of batteries with household waste!

Batteries and packaging should be sorted for environmentally friendly recycling.

Only for EU countries:

According to the Directive 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Only for United Kingdom:

According to the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), battery packs/batteries that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Technical data

<i>System Battery</i>	P4A 18-B36	P4A 18-B45
Battery voltage	18 V (DC)	18 V (DC)
Battery capacity	2.0 Ah	2.5 Ah
Number of cells (Li-Ion)	5	5

<i>System Battery</i>	P4A 18-B72	P4A 18-B108
Battery voltage	18 V (DC)	18 V (DC)
Battery capacity	4.0 Ah	6.0 Ah
Number of cells (Li-Ion)	10	10

Appropriate POWER FOR ALL system Battery
Chargers: P4A 18-C50, P4A 18-C70, P4A 18-C100,
P4 18-C170.

Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und An-